



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	5141	30/12/2022

### OGGETTO/BETREFF:

PROGETTO EUROPEO "JUSTNATURE" - REALIZZAZIONE DEL TETTO VERDE SULLA SEDE DEGLI UFFICI COMUNALI DI VIA LANCIA, 4/A E ACQUISTO SENSORI DI MONITORAGGIO - APPROVAZIONE DEL QUADRO ECONOMICO, SISTEMA DI AFFIDAMENTO E FINANZIAMENTO DELLA SPESA, CONFERIMENTO D'INCARICO ALL'ING. DAVIDE PALLADINO DI BOLZANO PER LA PROGETTAZIONE ESECUTIVA E IL COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE.

CODICE CUP: I52H21000090006

CODICE CIG: Z993947386

EURO 6.270,00 (CONTRIBUTO INARCASSA 4% E IVA 22% ESCLUSE)

EURO 7.955,38 (CONTRIBUTO INARCASSA 4% E IVA 22% INCLUSE)

EUROPÄISCHES PROJEKT "JUSTNATURE" - ERSTELLUNG DES GRÜNEN DACHES AUF DEM AMTSGEBÄUDE IN DER LANCIA-STRASSE, 4/A UND EINKAUF VON MONITORINGSSENSORIK - GENEHMIGUNG DES WIRTSCHAFTLICHEN RAHMENS, DES VERGABEKRITERIUMS UND FINANZIERUNG DER AUSGABEN, BEAUFTRAGUNG DEM ING. DAVIDE PALLADINO AUS BOZEN FÜR DIE AUSFÜHRENDE PLANUNG UND DIE SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER PLANUNGSPHASE.

CUP-KODEX: I52H21000090006

CIG-KODEX: Z993947386

EURO 6.270,00 (4% FÜRSORGEBEITRAG UND 22% MWST. NICHT INBEGRIFFEN)

EURO 7.955,38 (4% FÜRSORGEBEITRAG UND 22% MWST. INBEGRIFFEN)



<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 417 del 28/07/2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28/07/2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21/12/2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21/12/2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 91 del 28/12/2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28/12/2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 3 del 10/01/2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione per il triennio 2022-2024 ai sensi dell'art. 10 del DPGR 28/05/1999 n. 4/L ed i relativi obiettivi;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 gemäß Artikel 10 des Dekrets des Regionalrats Nr. 4/L vom 28.05.1999 und die damit verbundenen Ziele genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 <i>"Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige"</i> che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 <i>„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“</i>, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 105 der geltenden Gemeindeordnung, der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigt worden ist und die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 3326 del 23.09.2021 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3326 vom 23.09.2021, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato il Dott. Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Dr. Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando le lettere d'invito per servizi e forniture;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung

*disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

*der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen"* ergänzt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen"*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen"* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- Il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *„Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"*, i.g.F.,
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *„Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*, i.g.F.

Preso atto che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Premesso che:

- come preso atto dalla Giunta Comunale con il Promemoria Nr. 226/2021 del 25/05/2021, il Comune di Bolzano partecipa al progetto europeo "JUSTNature" finanziato dalla Commissione Europea, con altri partner locali (EURAC, che funge da lead partner, Comune di Merano), e internazionali;
- con il Promemoria Nr. 621 del 28/10/2022 la Giunta Comunale ha approvato lo studio di fattibilità elaborato dagli uffici tecnici e la relativa spesa pari a € 190.000,00 per la realizzazione di un tetto verde sull'edificio comunale di via Lancia 4/A;
- la realizzazione del tetto verde sull'edificio comunale di via Lancia 4/A fa parte del *pacchetto di lavoro 5 (WP5)* del progetto "JUSTNature", che include anche un finanziamento di € 15.000 per l'acquisto di strumenti e sensori di misura della temperatura e dell'umidità dell'aria e di monitoraggio della valutazione della qualità dell'aria e della vegetazione;
- è stato elaborato dall'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici un preventivo di spesa per la realizzazione del tetto verde sull'edificio comunale di via Lancia e per l'acquisto di sensoristica pari a € 205.000,00, così suddiviso:

Vorausgeschickt, dass:

- mit Stadtratsentscheidung Nr. 226/2021 vom 25.05.2021 zur Kenntnis genommen wurde, dass die Gemeinde Bozen mit anderen lokalen Partner (EURAC, der Lead-Partner, Gemeinde Meran) an dem europäischen „JUSTNature“ Projekt, das von der Europäischen Kommission finanziert wird, teilnimmt;
- mit Stadtratsentscheidung Nr. 621 vom 28.10.2022 die Machbarkeitsstudie, die von den technischen Abteilungen ausgearbeitet wurde und die Ausgaben im Höhe von € 190.000,00 für die Erstellung des grünen Daches auf dem Amtsgebäude in der Lancia-Strasse 4/A genehmigt wurde;
- die Erstellung des grünen Daches auf dem Amtsgebäude in der Lanciastrasse 4/A Teil von *Arbeitspaket 5 (WP5)* des „JUSTNature“ Projektes, das die Finanzmittel von € 15.000,00 für den Einkauf von Sensorik für die Temperatur-, Feuchtigkeits- und Qualitätsabmessung der Luft und für das Monitoring der Qualität der Luft und der Vegetation inkludiert, ist;
- vom Amt für öffentlichen Arbeiten, Gebäude einen Kostenvoranschlag für die Erstellung des grünen Daches auf dem Amtsgebäude in der Lancia-Strasse und für den Einkauf von Sensorik für € 205.000,00 ausgearbeitet wurde, der wie folgt eingeteilt ist:

<b>A. Lavori</b>				<b>A. Arbeiten</b>	
A.1	Importo Lavori Tetto Verde	Euro	132.130,00	A.1	Arbeitsaufwand für das grüne Dach
	<b>TOTALE SOGGETTO A RIBASSO</b>	<b>Euro</b>	132.130,00		<b>GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT</b>
A.2	Importo Acquisto Sensoristica	Euro	12.295,08	A.2	Sensoriksaufwand
	<b>TOTALE SOGGETTO A RIBASSO</b>	<b>Euro</b>	12.295,08		<b>GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT</b>
	<b>TOTALE A</b>	<b>Euro</b>	<b>144.425,08</b>		<b>GESAMTBETRAG A</b>
<b>B. Somme a disposizione dell'Amministrazione</b>				<b>B. Der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen</b>	
B.1	Imprevisti per A.1	Euro	8.607,70	B.1	Unvorhergesehenes für A.1
B.2	Spese tecniche per A.1	Euro	15.000,00	B.2	Technische Kosten für A.1
B.3	I.V.A. 22% su A.1 + B.1 + B.2	Euro	34.262,30	B.3	MWST. 22% auf A.1 + B.1 + B.2
B.4	I.V.A. 22% su A.2	Euro	2.704,92	B.4	MWST. 22% auf A.2
	<b>TOTALE B</b>	<b>Euro</b>	<b>60.574,92</b>		<b>GESAMTBETRAG B</b>
	<b>TOTALE A + B</b>	<b>Euro</b>	<b>205.000,00</b>		<b>GESAMTBETRAG A + B</b>

L'intervento prevede per i lavori in oggetto indicati quanto segue:

*realizzazione di un tetto verde sulla sede degli uffici comunali di via Lancia, 4/A.*

Das Projekt sieht für die im Betreff genannten Arbeiten folgendes vor:

*Erstellung eines grünen Daches auf dem Amtsgebäude in der Lancia-Strasse, 4/A.*

Visto che a tal fine è stata effettuata in data 19.12.2022 dalla Ripartizione Lavori Pubblici una ricognizione del personale ai sensi dell'art. 24 del vigente Codice dei contratti e dell'art. 7 del vigente Regolamento comunale dei contratti al fine dell'eventuale assegnazione di incarichi di progettazione interni e/o esterni;

Zu diesem Zweck hat die Abteilung für öffentliche Arbeiten am 19.12.2022 eine Erhebung des Personals gemäß Art. 24 des Gesetzbuch über Aufträge und Art. 7 der geltenden Gemeindeverordnung durchgeführt, um gegebenenfalls interne und/oder externe Aufträge für die Planung vergeben zu können.

Preso atto che l'esito nelle ricognizioni sopra esposte non ha portato all'assegnazione interna d'incarichi professionali;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Durchführung der oben erwähnten Erhebung nicht zu einer internen Zuweisung von beruflichen Aufgaben führte.

Considerato che l'Amministrazione Comunale, ed in particolare l'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici è già oberata di impegni per lo svolgimento delle normali procedure, si farà ricorso per i servizi di progettazione esecutiva e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione a professionalità esterne esperte nel settore;

Es wurde festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung, und zwar das Amt 6.3 Öffentliche Arbeiten, Gebäude, schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der normalen Routineverfahren überlastet ist und die Leistungen der ausführende Planung und der Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase einem externen Fachexperten vergeben wird.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, co. 2

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Absatz 2 des

<p>della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";</p>	<p>LG Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 Abs. 2 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen.</p>
<p>Preso atto che l'onorario relativo ai servizi sopraindicati è stato stimato in base a quanto previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n. 1308 dell'11.11.2014 ed al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;</p>	<p>Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.10.2014 und des Dekrets des Justizministeriums vom 17.06.2016 berechnet.</p>
<p>Preso atto della trattativa diretta, con la richiesta di preventivo a n. 2 operatori economici, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico dott. ing. Davide Palladino di Bolzano;</p>	<p>Es wird die direkte Verhandlung mit zwei verschiedenen Wirtschaftsteilnehmer im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher Dr. Ing. Davide Palladino aus Bozen ermittelt wurde.</p>
<p>Visto il preventivo di spesa del dott. ing. Davide Palladino (protocollo 0341321/2022 del 19/12/2022) ritenuto congruo per un totale complessivo di € 6.270,00 (contributi previdenziali 4% ed IVA 22% esclusi);</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag des Dr. Ing. Davide Palladino (Prot. Nr. 0341321/2022 vom 19.12.2022) für eine Gesamtausgabe von € 6.270,00 (Fürsorgebeitrag 4% zuzüglich 22% MwSt.).</p>
<p>Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";</p>	<p>Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht.</p>
<p>Vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in <a href="#">die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge</a> im Bereich <a href="#">Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011</a>, "<a href="#">Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136</a>".</p>
<p>Preso atto che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D. Lgs. N. 50/2016 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.</p>
<p>Considerato che l'approvvigionamento di cui al</p>	<p>Angesichts der Tatsache, dass die dieser</p>

presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Viste le determinazioni dirigenziali n.3710/2021, n. 3821/2022 e n. 1750/2022 riguardanti l'accertamento di entrata del contributo Eurac (risp acc. n.1555/2021, 1658/2022 e n. 841/2022);

Nach Einsichtnahme in die Verfügung des leitenden Beamten Nr.3710/2021, N. 3821/2022 und N. 1750/2022 bezüglich der Einnahme des Beitrags der Eurac (bzw Einnahmen n.1555/2021, N.1658/2022 und. N. 841/2022).

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Il Direttore dell'Ufficio

Dies vorausgeschickt,  
verfügt

determina:

der Amtsdirektor:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- di approvare la spesa di € 205.000,00 per la realizzazione di un tetto verde sulla sede degli uffici comunali di via Lancia, 4/A e per l'acquisto di sensoristica di monitoraggio secondo il seguente quadro economico:

- die Ausgaben in Höhe von € 205.000,00 für die Erstellung eines grünen Daches auf dem Amtsgebäude in der Lanciastrasse, 4/A und für den Einkauf von Monitoringssensorik zu genehmigen, und zwar nach folgendem wirtschaftlichen Rahmen:

<b>A. Lavori</b>				<b>A. Arbeiten</b>	
A.1	Importo Lavori Tetto Verde	Euro	132.130,00	A.1	Arbeitsaufwand für das grüne Dach
	<b>TOTALE SOGGETTO A RIBASSO</b>	<b>Euro</b>	132.130,00		<b>GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT</b>
A.2	Importo Acquisto Sensoristica	Euro	12.295,08	A.2	Sensorikaufwand
	<b>TOTALE SOGGETTO A RIBASSO</b>	<b>Euro</b>	12.295,08		<b>GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT</b>
	<b>TOTALE A</b>	<b>Euro</b>	<b>144.425,08</b>		<b>GESAMTBETRAG A</b>
<b>B. Somme a disposizione dell'Amministrazione</b>				<b>B. Der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen</b>	
B.1	Imprevisti per A.1	Euro	8.607,70	B.1	Unvorhergesehenes für A.1
B.2	Spese tecniche per A.1	Euro	15.000,00	B.2	Technische Kosten für A.1
B.3	I.V.A. 22% su A.1 + B.1 + B.2	Euro	34.262,30	B.3	MWST. 22% auf A.1 + B.1 + B.2
B.4	I.V.A. 22% su A.2	Euro	2.704,92	B.4	MWST. 22% auf A.2
	<b>TOTALE B</b>	<b>Euro</b>	<b>60.574,92</b>		<b>GESAMTBETRAG B</b>
	<b>TOTALE A + B</b>	<b>Euro</b>	<b>205.000,00</b>		<b>GESAMTBETRAG A + B</b>

- di affidare la progettazione esecutiva e il coordinamento della sicurezza in fase di progettazione del tetto verde sulla sede degli uffici comunali di via Lancia, 4/A nell'ambito del progetto europeo "JUSTNATURE", ai prezzi e condizioni dell'offerta protocollo 0341321/2022 del 19/12/2022 e per le motivazioni espresse in premessa al dott. ing. Davide Palladino di Bolzano per l'importo di € 7.955,38 (contributi previdenziali 4% I.V.A. 22% inclusi), ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva;
- den Auftrag für die ausführende Planung und die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase des grünen Daches auf dem Amtsgebäude in der Lancia-Strasse, 4/A im Rahmen des europäischen Projekts "JUSTNATURE", zu den Preisen und Bedingungen des Angebots Protokoll Nr. 0341321/2022 vom 19.12.2022 und aus den oben genannten Gründen an Dr. Ing. Davide Palladino aus Bozen zum Betrag von € 7.955,38 (inkl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.), gemäß Art. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zu vergeben. Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsgemäßigkeit der Beitragslage.
- di prendere atto che si procederà nel corso del 2023 come previsto dal "Grant Agreement number: 101003757 – Activation of NATUREbased solutions for a JUST low carbon transition (JUSTNature)" mediante affidamenti diretti e procedure negoziate, ai sensi dell'art. 26 comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" per i lavori di opere edili ed impiantistiche e per le forniture;
- zur Kenntnis zu nehmen, dass man gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, i.g.F. spezifische direkte Aufträge und Verhandlungsverfahren für die Baumeisterarbeiten und Anlagen und für die Lieferungen während 2023, wie in "Grant Agreement number: 101003757 – Activation of NATUREbased solutions for a JUST low carbon transition (JUSTNature)" vorgesehen, ausführen wird;
- di quantificare presuntivamente in Euro 144.425,08 (al netto di IVA) l'importo complessivo dei lavori, compresi i costi per la sicurezza;
- den geschätzten Gesamtwert der Arbeiten mit Euro 144.425,08 (ohne Mehrwertsteuer) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten;
- di prenotare/impegnare la spesa complessiva presunta di Euro 205.000,00, comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale 2022, con esigibilità secondo il seguente cronoprogramma, come da allegato contabile:
- die voraussichtlichen Gesamtspesen in Höhe von Euro 205.000,00 einschließlich der steuerlichen Lasten, auf den Finanzhaushalt 2022, laut buchhalterischer Anlage zu verbuchen, mit Zahlbarkeit laut den folgenden Zeitplan:

2023	2024
Euro 165.000,00	Euro 40.000,00

- di avere rispettato per l'affidamento della progettazione esecutiva e del coordinamento della sicurezza in fase di progettazione del tetto verde sulla sede degli uffici comunali di via Lancia 4/A le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista affidatario;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario;
- si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto;
- Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und dem „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers für die ausführende Planung und die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase des grünen Daches auf dem Amtsgebäude in der Lancia-Strasse 4/A die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt;
- Der Entwurf des Vertrages mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, der im Wege des Briefverkehrs mit dem auserwählten Freiberfler abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, wird angenommen. Der Vertragsentwurf ist beim Amt 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt und ist integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.
- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.
- Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.
- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
  - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
  - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
  - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Es wird bestätigt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
  - Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungs-grundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde.
  - Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
  - Die vorliegende Maßnahme ist gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen.
  - Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2022\DETERMINE\JUST NATURE\_approvazione quadro economico e impegno spesa\_Tetto-Verde\_via-Lancia\_Ing\_Bertamini.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	7492	09022.02.010900045	Horizon 2020 - Justnature - lavori	130.052,92
2023	U	7492	09022.02.010900045	Horizon 2020 - Justnature - lavori	-7.955,38
2023	U	7492	09022.02.010900045	Horizon 2020 - Justnature - lavori	34.947,08
2024	U	7492	09022.02.010900045	Horizon 2020 - Justnature - lavori	26.712,11
2024	U	7492	09022.02.010900045	Horizon 2020 - Justnature - lavori	7.819,12
2024	U	7492	09022.02.010900045	Horizon 2020 - Justnature - lavori	5.468,77
2023	U	7493	09022.02.010900045	Horizon 2020 - Justnature - lavori	7.955,38

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

c7e69c8683502c1ab24a7f7804cdb68ffeffe542ad4919603731caf18ef0c15f - 9786545 - det\_testo\_proposta\_02-12-2022\_12-47-42.doc  
 a312cf570c9f524e443a901e18595fb18487fa4af7c679b8e769ce0e64c31557 - 9786546 - det\_Verbale\_02-12-2022\_12-48-42.doc  
 820704fe998fc751a4f83baafe4e80a45748fe3af318b40e2c12833becd691a1 - 9786554 - modello\_Allegato Impegno.doc  
 2e106453c08ba23f286d965bcc7a1cf94f78ed3b61b013d657407d66a5ae4d69 - 9930123 - PALLADINO ING DAVIDE JUST NATURE\_22-12-19\_Preventivo\_PRG\_e\_CSP\_tetto\_verde\_via\_Lancia\_4a-signed\_ori.stamped.pdf  
 5816a6e446be65c18c5eb841f0f0fd4cdb24754b80a4afae946d4e90944c5bca - 9930124 -  
 Palladino\_Davide\_16122022\_Inarcassa.2022.2180145\_ori.stamped.pdf  
 02dd81547facd4c7cbac11d4e0ea75b3f95d4b643d4e4970b3ebe39e65dce370 - 9963251 - Allegato contabile tetto verde in via Lancia.pdf